



Производитель: ZHANGJIAGANG CITY OXPOWER TOOLS PRODUCING CO., LTD

Китай, Room101-301, building 25, No. 27, Jinxing Road, Jinfeng Town, Zhangjiagang City, China

## **ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ДОМКРАТЫ**

### **СЕРИЯ JHA, JH**

ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**PULLER TOP<sup>®</sup>**

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Перед использованием гидравлического оборудования необходимо прочитать инструкцию. Перед работой с оборудованием наденьте защитные очки и перчатки. Категорически запрещается разъединять гидравлические соединители в системе, находящейся под остаточным давлением. Даже значительно меньшее давление, чем 700 бар опасно для жизни! Всегда используйте манометр, для контроля давления в системе.

## **СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА**

К работе гидравлическим оборудованием допускаются рабочие, прошедшие предварительное обучение, знающие устройство, меры безопасности и требования данного руководства по эксплуатации.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ – ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

**Гидравлика – один из самых безопасных способов приложения силы в промышленности, если она используется правильно.**

Внимательно изучите данное руководство по эксплуатации, перед использованием гидравлического оборудования.

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

Внимательно прочтите инструкцию, замечания и предупреждения.

Неукоснительно соблюдайте все меры безопасности во избежание травм и повреждения имущества при работе оборудования. Производитель PullerTop и поставщики оборудования не несут ответственности за порчу имущества и травмы, произошедшие вследствие несоблюдения требований техники безопасности при эксплуатации оборудования, неправильного технического обслуживания или ненадлежащей эксплуатации оборудования. В случае любых неясностей относительно требований техники безопасности или эксплуатации оборудования свяжитесь с официальным дилером PullerTop. Несоблюдение приведенных ниже требований и предупреждений может повлечь за собой повреждение оборудования и травмирование персонала.

Предупреждение **ОСТОРОЖНО!** используется для указания правильных методик и процедур при эксплуатации и техническом обслуживании

оборудования с целью предотвращения повреждений и/или выхода из строя как самого этого оборудования, так и иной собственности.

Предупреждение **ВНИМАНИЕ!** обращает ваше внимание на потенциальную опасность травмирования персонала, для предотвращения которой необходимо принимать специальные меры и соблюдать указанные процедуры.

Предупреждение **ОПАСНО!** используется исключительно для ситуаций, в которых действия или бездействие работника могут стать причиной серьезных травм и даже смерти.

**ВНИМАНИЕ!** При работе с гидравлическим оборудованием всегда надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты (например, защитные очки, перчатки и т.д.).

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что домкраты защищены от внешних источников повреждения, таких как чрезмерное тепло, пламя, движущиеся части оборудования, острые края и агрессивные химические вещества. НЕ подвергайте оборудование воздействию температур выше 65°C.

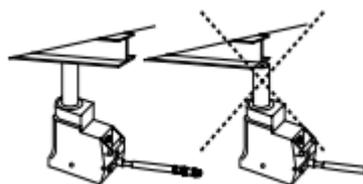
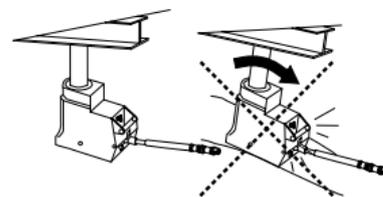
**ВНИМАНИЕ!** Используйте только гидравлическую жидкость Puller Top НЕ используйте тормозные жидкости или синтетические огнестойкие жидкости, так как они могут повредить уплотнения домкрата.

**ВНИМАНИЕ!** Обеспечьте прочное и ровное основание, способное выдержать поднимаемый груз.

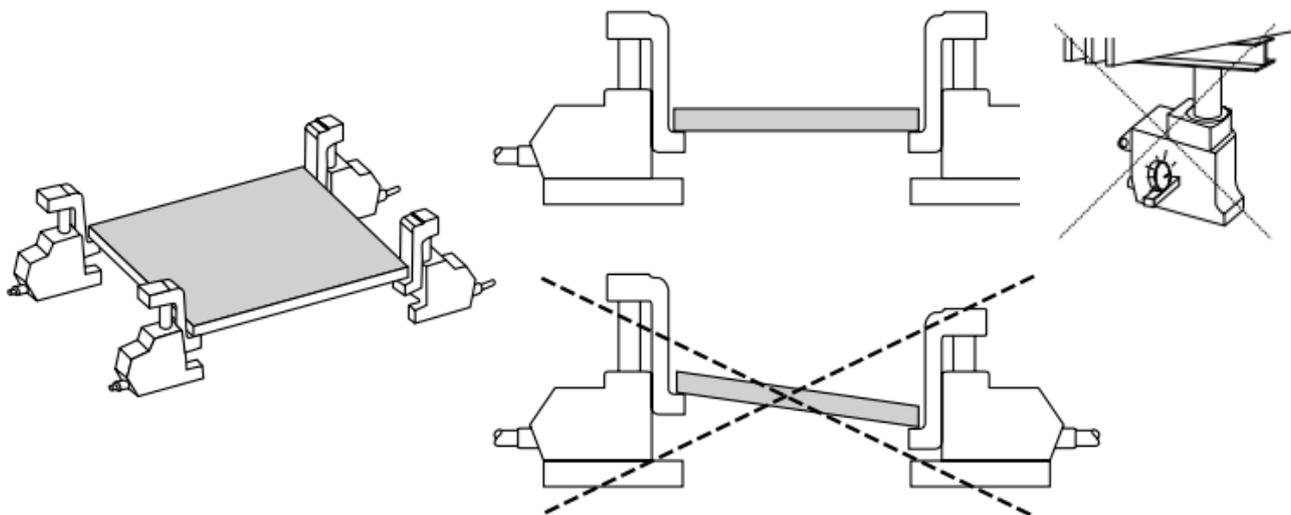
**ВНИМАНИЕ!** Установите домкрат таким образом, чтобы нагрузка распределялась на все основание домкрата. Плунжерный поршень должен находиться по центру линии действия силы, действующей на поднимаемый груз.

**ВНИМАНИЕ!** Не приближайтесь к грузам, поддерживаемым оборудованием. Домкраты — это ТОЛЬКО подъемные устройства. После того как груз был поднят, его следует зафиксировать, используя материал, способный выдержать этот груз.

**ВНИМАНИЕ!** НЕ превышайте заявленный ход плунжерного поршня. Если вам необходимо поднять груз еще выше, поддержите его, поднимите уровень домкрата с помощью прочной опоры и затем продолжайте подъем.



**ВНИМАНИЕ!** Нагрузка должна быть равномерно распределена по всей опорной площадке подъемника. Плунжерный поршень должен находиться точно на одной линии с движением груза. При использовании нескольких устройств для подъема груза все домкраты должны использоваться одновременно, чтобы груз поднимался равномерно. Неравномерный подъем может привести к соскальзыванию груза с опорной площадки.

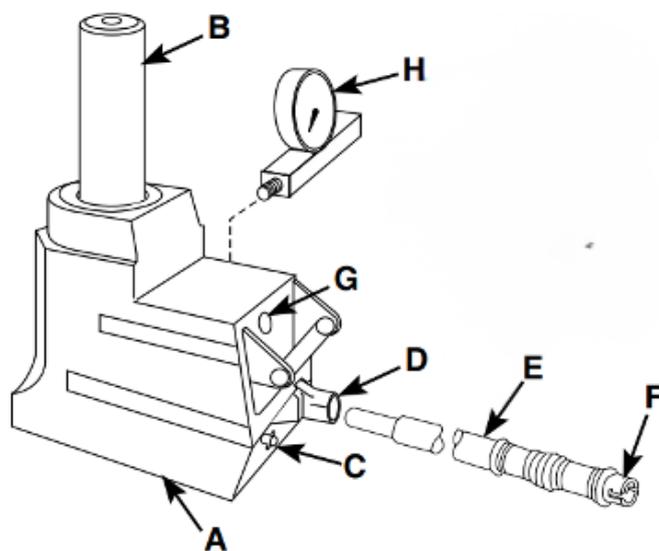


**ВНИМАНИЕ!** НЕ поднимайте груз, превышающий грузоподъемность домкрата. Грузоподъемность указана на заводской табличке домкрата.

**ВНИМАНИЕ!** Если домкрат подвергается ненормальным или ударным нагрузкам, он должен быть немедленно осмотрен квалифицированным специалистом по гидравлике.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

### ЖНА Models



A	Основание домкрата	G	Заглушка отверстия для заливки/вентиляции
B	Плунжерный поршень	H	Динамометр
C	Спускной клапан	E	Рукоять домкрата
D	Коромысло насоса	F	Ключ спускового клапана

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	АЛЮМИНИЕВЫЕ ДОМКРАТЫ					СТАЛЬНЫЕ ДОМКРАТЫ		
Номер Модел и	ЖНА-73	ЖНА-156	ЖНА-356	ЖНА-756	ЖНА-1506	ЖН-306	ЖН-506	ЖН-1006
Нагрузка, т	7	15	35	75	150	30	50	100
Ход, мм	76	153	155	153	155	155	154	153
Высота в сжатом состоянии, мм	133	247	257	285	327	254	260	287
Диаметр штока, мм	30,2	41,4	54,1	114,3	158,8	69,9	88,9	130,1
Нижняя пластина ШхД, мм	73X158	92x238	117x254	174x325	241x407	95x242	127x258	181x328
Тип насоса	односкоростной	односкоростной	односкоростной	односкоростной	двухскоростной	односкоростной	двухскоростной	двухскоростной
Вес, кг	5	13,2	18,1	42,6	95,3	26,8	40,8	74,4

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИЕМКЕ ИНСТРУМЕНТА**

Визуально осмотрите все компоненты на предмет повреждений при транспортировке. Если таковые обнаружены, немедленно сообщите об этом перевозчику. На повреждения при транспортировке гарантия НЕ распространяется. Перевозчик несет ответственность за все расходы на ремонт или замену, вызванные повреждением при транспортировке.

## **ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ**

### **Стандартные домкраты грузоподъемностью 7–35 тонн**

#### **Заливаем гидравлическую жидкость и удаляем воздух**



#### **ВАЖНО**

Перед добавлением жидкости убедитесь, что плунжерный поршень полностью втянут, иначе в системе окажется больше жидкости, чем может вместить резервуар.

1. С помощью ключа на конце рукояти домкрата откройте спускной клапан, поворачивая его против часовой стрелки.
2. Поместите домкрат на его переднюю поверхность так, чтобы заглушка отверстия для заливки находилась сверху. Снимите данную заглушку.
3. Медленно залейте гидравлическую жидкость Puller Top.
4. Когда резервуар заполнится, выдвиньте плунжерный поршень примерно на 3.8 сантиметра. Теперь добавьте еще столько жидкости, чтобы резервуар снова заполнился.
5. Вставьте заглушку и закрутите ее примерно наполовину, оставив в ней открытым отверстие для спуска.
6. Установите плунжерный поршень в полностью втянутое положение. Излишки жидкости и воздуха выйдут через спускное отверстие в заглушке.
7. Затяните заглушку отверстия для заливки.
8. С помощью ключа на конце рукояти домкрата закройте спускной клапан, поворачивая его по часовой стрелке.
9. Качайте рукоять. Если плунжерный поршень не выдвигается до своего полного хода, повторите процедуру

## Стандартные домкраты грузоподъемностью 75 и 150 тонн и низкоподхватные домкраты с подъемником грузоподъемностью 35 тонн

### Заливаем гидравлическую жидкость



#### **ВАЖНО**

Перед добавлением жидкости убедитесь, что плунжерный поршень полностью втянут, иначе в системе окажется больше жидкости, чем может вместить резервуар.

1. С помощью ключа на конце рукояти домкрата откройте спускной клапан, поворачивая его против часовой стрелки.
2. Поместите домкрат так, чтобы заглушка отверстия для заливки находилась сверху. Снимите данную заглушку.
3. Медленно залейте гидравлическую жидкость Puller Top. Не заполняйте резервуар полностью. Уровень жидкости должен быть ниже заглушки, когда домкрат находится в вертикальном положении.
4. Поднимите домкрат вертикально, давая излишкам жидкости вытечь из отверстия для заливки. Установите заглушку на место. Подчистите вышедшие излишки жидкости.

### Удаляем воздух

1. Откройте вентиляционное отверстие.
2. С помощью ключа на конце рукояти домкрата откройте спускной клапан, поворачивая его против часовой стрелки.
3. Вставьте рукоять домкрата в коромысло насоса и быстро качайте рукоять.
4. С помощью ключа на конце рукояти домкрата закройте спускной клапан, поворачивая его по часовой стрелке.
5. Если домкрат работает неплавно, повторите процедуру удаления воздуха.

## Поднятие груза

1. Если у вас модель с вентиляционным отверстием, откройте его.
2. С помощью ключа на конце рукояти домкрата закройте спускной клапан, поворачивая его по часовой стрелке.

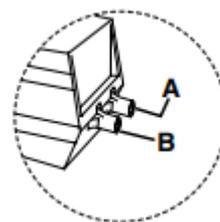


### **ОСТОРОЖНО**

**Чрезмерное затягивание не требуется и приведет к износу.**

3. Вставьте рукоять в коромысло насоса домкрата и качайте до достижения необходимой высоты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для домкратов модели JHA грузоподъемностью 150 тонн используйте коромысло выдвижения (А), пока плунжерный поршень не достигнет груза. Затем вставьте рукоять в грузовое (В) коромысло насоса, чтобы поднять груз.



### **ОСТОРОЖНО**

**В определенных ситуациях может произойти отдача и отскок рукояти. Всегда держите свой корпус в стороне от линии действия силы рукояти.**

5. Снимайте рукоять домкрата, когда он не используется.



### **ВАЖНО**

**Не приближайтесь к грузам, поддерживаемым оборудованием. После того как груз был поднят, его следует зафиксировать, используя материал, способный выдержать этот груз.**

## Спуск груза

1. С помощью ключа на конце рукояти домкрата откройте спускной клапан совсем немного, чтобы избежать резкого падения груза. Чтобы контролировать скорость спуска груза, очень медленно поворачивайте спускной клапан против часовой стрелки.



### **ВАЖНО**

**НИКОГДА** быстро не поворачивайте спускной клапан до полного открытия, если на домкрате находится груз. Груз упадет неконтролируемо, что приведет к травмам персонала и/или повреждению имущества.

2. Все домкраты втягивают плунжерный поршень под давлением груза. Без груза поршень может не втянуться. Добавление нагрузки на поршень заставит его втянуться.



### **ОСТОРОЖНО**

Если вы решили встать на домкрат, убедитесь, что он устойчив, и держитесь за прочный предмет, чтобы избежать травм.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед отправлением на хранение осмотрите и очистите домкрат.
2. Закройте вентиляционное отверстие в моделях с таковым.
3. Храните домкрат в вертикальном положении, чтобы сохранить уплотнения.
4. Периодически смазывайте коромысло насоса домкрата.

Использование жидкостей, отличных от гидравлического PullerTop, может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии. Используйте гидравлическое масло Puller Top. Использование любого другого масла может привести к аннулированию вашей гарантии. Обратитесь к официальному дилеру, чтобы получить все рекомендации.

## ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующая информация предназначена для помощи в определении при наличии проблемы. НЕ разбирайте домкрат. Для ремонта обращайтесь в авторизованный Puller Top сервисный центр в вашем регионе.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Домкрат не выдвигается, выдвигается частично или рывками	Груз слишком тяжелый	Не пытайтесь поднимать груз, превышающий заявленную грузоподъемность
	Открыт спускной клапан	Закройте спускной клапан
	Низкий уровень жидкости	Долейте жидкость (см. стр. 7–8)
	Воздух в системе	Удалите воздух в соответствии с инструкциями на стр. 8
	Заедание плунжерного поршня	Обратитесь к квалифицированному специалисту по гидравлике для обслуживания домкрата
Домкрат выдвигается, но теряет давление	Груз слишком тяжелый	Не пытайтесь поднимать груз, превышающий заявленную грузоподъемность
	Негерметичность уплотнения плунжерного поршня	Обратитесь к квалифицированному специалисту по гидравлике для обслуживания домкрата
Плунжерный поршень не втягивается	Отсутствует нагрузка на поршень	Добавьте на поршень нагрузку, чтобы помочь ему втянуться
	Спускной клапан закрыт	Медленно откройте спускной клапан. См. раздел «Спуск груза»
	Вентиляционное отверстие закрыто (на стандартных плунжерных бутылочных моделях грузоподъемностью 75 и 150 тонн  и на низкоподхватных моделях с подъемником грузоподъемностью 35 тонн)	Откройте клапан вентиляционного отверстия
	Резервуар переполнен.	Установив домкрат в вертикальном положении и без нагрузки, снимите

		заглушку отверстия для заливки и дайте маслу стечь из него
	Изношенные или поврежденные уплотнения	Обратитесь к квалифицированному специалисту по гидравлике для обслуживания домкрата
	Повреждение плунжера	Обратитесь к квалифицированному специалисту по гидравлике для обслуживания домкрата

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Для успешного использования и обслуживания оборудования, при приобретении проверьте отсутствие внешних повреждений, ознакомьтесь с его назначением, техническими характеристиками, правилами эксплуатации, обеспечьте сохранность чека или накладной УПД, гарантийного талона и настоящего руководства по эксплуатации. Убедитесь в наличии на гарантийном талоне даты продажи, штампа продавца, подписи покупателя. Подпись покупателя на гарантийном талоне подтверждает ознакомление с руководством по эксплуатации инструмента, ознакомление и согласие с условиями гарантии.

Гарантийный срок на оборудование составляет 12 месяцев со дня продажи. Все претензии по качеству рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона, товарного (кассового) чека или УПД, подтверждающих дату продажи.

Неисправности, возникшие по вине изготовителя, в течение гарантийного срока устраняются сервисным центром бесплатно, во всех остальных случаях может быть проведен платный ремонт.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате неправильной эксплуатации, применения оборудования не по назначению, использования ненадлежащей оснастки, нарушения требований настоящего руководства, подключение к гидравлической системе с параметрами, отличными от упомянутых в данной инструкции по эксплуатации; неправильного хранения и транспортировки, при наличии внешних повреждений, а также при наличии признаков самостоятельного вскрытия или ремонта.

**Гарантия не распространяется на естественный износ изделия и его частей в результате эксплуатации.**

## **ХРАНЕНИЕ**

Рекомендуется хранить и транспортировать оборудование в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

Если оборудование долго не будет использоваться, необходимо произвести его консервацию: смазать тонким слоем масла корпус, упаковать в штатную коробку. Хранить вдалеке от влаги и высоких температур. Срок хранения не ограничен.

Если планируется, что устройство не будет использоваться в течение 30 дней или более:

1. Тщательно протрите все устройство.
2. Отсоедините все гидравлические линии и линии подачи воздуха для предотвращения случайного срабатывания.
3. Накройте устройство.
4. Храните в чистом и сухом месте. НЕ подвергайте оборудование воздействию экстремальных температур.

## **УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ**

Не сжигайте и не выбрасывайте непригодное к использованию и не подлежащее восстановлению оборудование и принадлежности к нему в бытовой мусор, они подлежат утилизации согласно действующим правилам защиты окружающей среды.

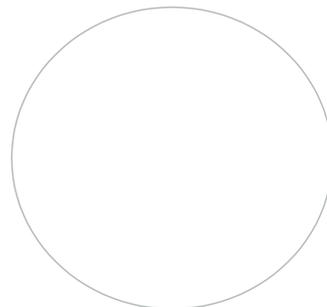
Потребителю необходимо обратиться в местную государственную администрацию для получения детальной информации о месте и способе экологически безопасной утилизации. Потребуется разобрать устройство, разделив все компоненты по типу материалов (алюминий, сталь, пластик и др.), а затем утилизировать отходы в соответствии с действующим законодательством.

## Гарантийный талон

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Товар отпустил \_\_\_\_\_

Товар получил в полной комплектности.  
Видимых повреждений нет.  
С условиями гарантии ознакомлен.



Подпись представителя  
покупателя \_\_\_\_\_ Ф.И.О. \_\_\_\_\_

### Гарантийные обязательства:

- \* Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и хранения, изложенных в данном руководстве по эксплуатации.
- \* Все претензии по качеству рассматриваются только после проверки изделия в сервисном центре.
- \* Условия гарантии предусматривают бесплатную замену деталей и узлов инструмента, в которых обнаружен производственный дефект.
- \* Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.



### Гарантия не распространяется:

- на части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы, а также на дефекты, являющиеся следствием естественного износа;
- при наличии механических повреждений;
- при наличии признаков самостоятельного вскрытия или ремонта.

Гарантийный ремонт осуществляется по адресу: 620049, г. Екатеринбург, ул. Первомайская 109, оф. 406, ООО «Прума.ру». Телефон: +7 (343) 383 43 67, E-mail: sklad@pruma.ru

Талон №1 Сдано в ремонт _____ Выполнены работы _____ _____	Талон №2 Сдано в ремонт _____ Выполнены работы _____ _____
Дата получения _____	Дата получения _____
Подпись мастера _____	Подпись мастера _____

